

TRANSC3ND

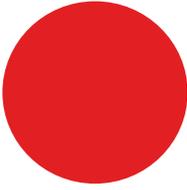
**art sans frontières
art without boundaries
Kunst ohne Grenzen**



**Ensemble, allons
au-delà des frontières**



Présidente : Manon Bilger
1, rue des Serruriers, 67000 Strasbourg
info@transc3nd.org - transc3nd.org



Sommaire

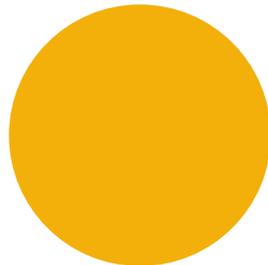
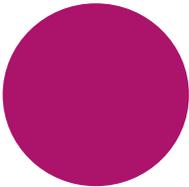
L'ASSOCIATION 3

MASK'AR'ADE 6

ARTEFAKTORY 10

SOLID'ART 14

ZUKUNST 16





Nos valeurs



Amitié

Créer des liens durables entre tous nos membres, quels que soient la langue, l'âge ou l'origine.

Développer la créativité en stimulant la création de contenus artistiques originaux.



Créativité



Coopération



Participants, bénévoles et intervenants travaillent main dans la main pour créer une synergie artistique.

Encourager les membres de nos programmes à s'ouvrir sur le monde et les inciter à entrer en contact avec d'autres.



Ouverture d'esprit

Notre mission



TRANSC3ND est une association culturelle qui utilise **le pouvoir de la performance artistique**, et notamment de l'improvisation théâtrale, pour **transcender les frontières** linguistiques, socio-économiques et culturelles et ainsi, **promouvoir le vivre-ensemble et le multiculturalisme**.

Nos objectifs

Transcender les frontières linguistiques. Connecter de jeunes frontaliers parlant des langues différentes autour d'ateliers centrés sur la performance. Utiliser la performance pour aller au-delà de la différence linguistique.

Transcender les frontières socio-économiques. Connecter ces jeunes, provenant de milieux défavorisés, avec des acteurs de milieux leur étant habituellement inaccessibles.

Transcender les frontières culturelles. Connecter des jeunes provenant de différentes communautés religieuses autour d'ateliers centrés sur la performance.

Nos programmes

Depuis sa création en plein cœur de la pandémie du COVID-19, **TRANSC3ND n'a cessé de grandir** et de développer de nouveaux projets.

Animés par **la volonté de créer des ponts**, nous nous sommes d'abord tournés vers le franco-allemand, avec Mask'ar'ade et Artefaktory, nos premiers projets. Solid'Art a ensuite suivi, et enfin, Zukunft, notre nouveau programme qui réunit les anciens participants de tous les projets !

ARTEFAKTORY

MASK'AR'ADE

Zukunft

SOLID'ART

Découvrez chaque projet en détail dans les pages suivantes...

MASK'AR'ADE

**Ateliers hebdomadaires
de novembre à juin**

Nationalités

allemande, française

8-12 ans participants
18-24 ans bénévoles



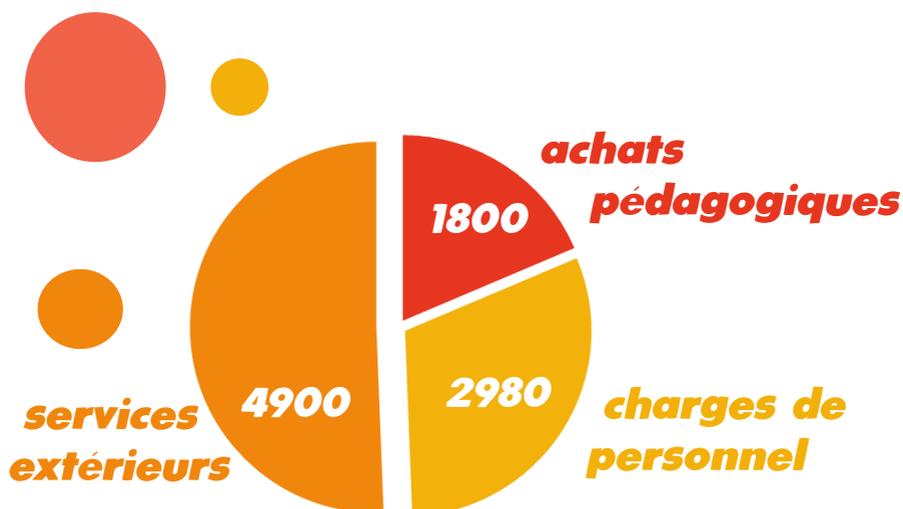
Des ateliers artistiques et ludiques, sur 20 mercredis, pour vingt jeunes frontaliers (dix français, dix allemands) de Strasbourg et de Kehl.

Objectifs

Permettre à des jeunes provenant de milieux défavorisés d'**avoir accès à une offre culturelle de qualité**

Développer leurs talents artistiques et valoriser leur travail par la performance.

Inviter des jeunes aux parcours divers provenant de pays différents à **communiquer ensemble**



budget total
9 780€

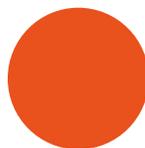
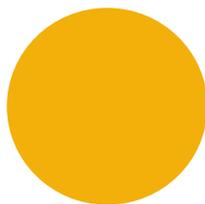


Le programme des ateliers est élaboré en collaboration entre les bénévoles de l'association et Jennifer Rottstegge, notre artiste partenaire et encadrante allemande.

Les jeunes sont **encadrés par des bénévoles**, étudiants de Sciences Po ou de l'Université de Strasbourg. Formés au cours du premier semestre 2021, ils sont **préparés à la pédagogie nécessaire** à l'encadrement des ateliers pour des jeunes provenant de milieux socio-économiques, culturels et linguistiques différents. Une nouvelle session de formation est prévue auprès des membres de l'ARTUS le 13 novembre 2022.

Nous voulons ainsi participer à **revitaliser le quartier du Port du Rhin**, mais aussi faciliter la communication en zone frontalière et promouvoir le **vivre-ensemble dans l'espace franco-allemand**.

A travers ce projet intergénérationnel et interculturel, nous souhaitons aussi permettre à des étudiants de **sortir de leur zone de confort** et ouvrir leurs horizons, en les amenant à se rendre dans des quartiers qu'ils n'ont pas l'habitude de fréquenter.



Une performance finale aura lieu sur le campus de l'université de Strasbourg.

La représentation sera l'occasion d'inviter les parents des enfants et ainsi, d'élargir l'impact du projet. Ce sera également le moment pour les jeunes participants de découvrir l'environnement quotidien des étudiants qu'ils ont côtoyés au cours des ateliers.

ARTEFAKTORY

**Camp d'été dans la Forêt noire
une semaine au moins d'août**

12-18 ans participants
18-55 ans bénévoles



Nationalités
française, allemande
et suisse

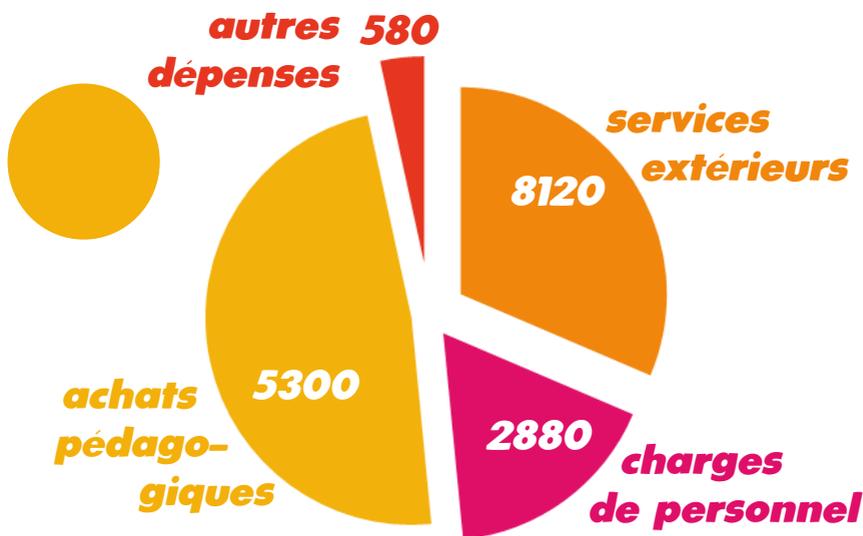


Une semaine artistique de rencontres et de découvertes entre jeunes, au-delà des frontières linguistiques et culturelles.

Objectifs

Créer **des amitiés à travers les frontières**, Apprendre à entrer en contact en dépassant la barrière de la langue, par la **pratique du théâtre et de l'improvisation**.

Dépasser les barrières culturelles et générationnelles, permettre à tous d'avoir accès à **une semaine ludique de création artistique** et d'échange culturel.



budget total
16 880€

Notre camp d'été **réunira 30 jeunes** pour 12 animateurs. Les bénéficiaires sont des jeunes avec moins d'opportunités vivant dans des quartiers prioritaires de la politique de la ville, qui pour beaucoup ne sont **jamais partis en camp d'été**. Ce projet ambitieux, porté par **une équipe pédagogique bilingue**, permettra de créer des rencontres et du lien entre des jeunes qui ne parlent pas la même langue à travers des activités artistiques et ainsi de leur offrir une expérience multiculturelle, mais aussi d'offrir à des jeunes avec moins d'opportunités la chance de participer à **un camp d'été abordable**.

La coopération, l'ouverture à l'autre et la communication sont au cœur du projet et de notre pédagogie. Il s'agit de permettre aux participants de créer du contact avec d'autres jeunes frontaliers, avec des étudiants encadrants mais aussi avec des professionnels de la culture, **dans un climat de bienveillance et d'amitié**.

En 2021, un clip vidéo trilingue, mêlant français, allemand et anglais, a été créé, permettant aux jeunes d'en garder un souvenir inoubliable. **Cette année, nous réaliserons un court métrage trilingue**, avec des intervenants pour nous accompagner dans l'écriture créative, le développement du scénario, le tournage, le jeu d'acteur ainsi que le bruitage.



Le matin, tous participeront aux ateliers de théâtre, mis en place par notre équipe d'animateurs. En petits groupes, nous apprendrons à communiquer tous ensemble au-delà des difficultés de la langue, Nos valeurs d'amitié, de créativité, de partage nous permettront de construire ensemble une communauté européenne solidaire et unie. En effet, nous sommes convaincus qu'entrer en contact avec les autres ne se fait pas obligatoirement par la parole et peut s'accomplir de manière ludique à travers la pratique artistique.

Roméo

Témoignages



C'était super, il y avait une bonne ambiance. J'ai pu me faire de nouveaux amis, français comme allemands. Moi, je parle les deux langues couramment.

J'étais le traducteur officiel de ma chambre ! Maintenant, j'arrive beaucoup mieux à switcher entre les deux langues !

Ana



Je parle géorgien, français, anglais, turc, russe, mais pas allemand. Je parlais avec les autres en anglais, en français, et beaucoup par gestes. On a passé une semaine ensemble, on voulait que ça dure plus longtemps! On a fait plein de trucs, des jeux, notre clip ! Tout était trop cool.

Abdulfazel



Die Woche, die wir in Lalaye verbracht haben, war sehr schön. Es hat wirklich etwas gebracht, man lernt immer was neues.

Ich verstehe kein Französisch, und beim ersten Tag war es sehr schwierig mit den Franzosen zu kommunizieren. Aber zu reden hat immer Spass gemacht, denn eine Freundschaft braucht keine Sprache, finde ich.



SOLID ART

depuis octobre 2021

nationalités

albanaise, arménienne,
géorgienne, roumaine, russe.

50 personnes bénéficiaires en 2021-2022

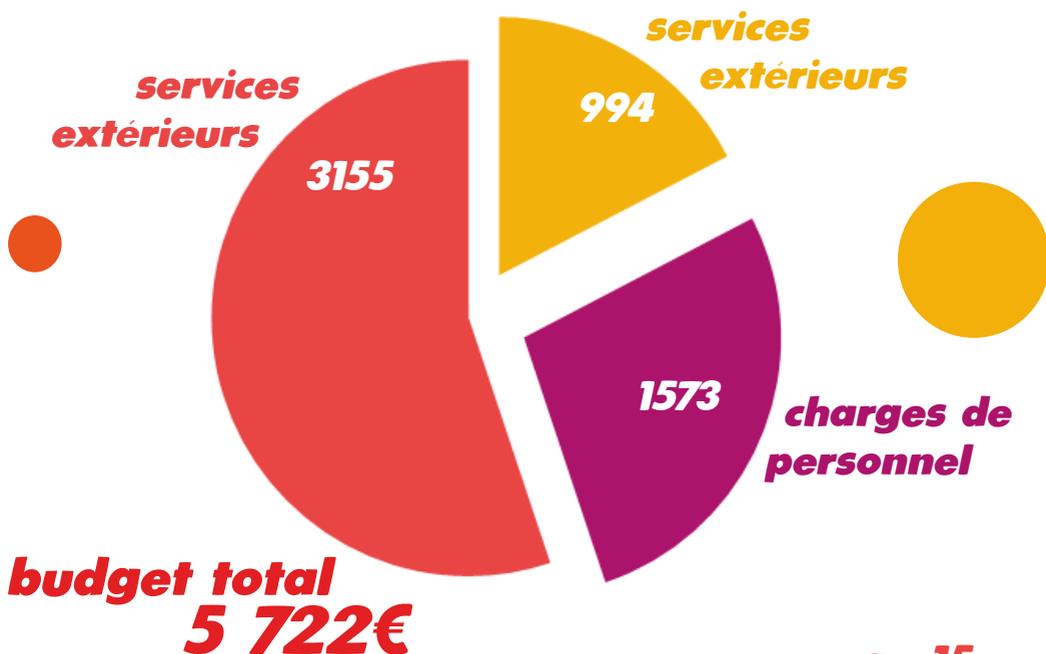
Des ateliers dynamiques et ludiques de découverte du théâtre pour des mineurs isolés ou exilés, pour une plateforme d'expression bienveillante.

Objectifs

Créer une plateforme d'expression pour un public qui n'a habituellement pas accès à des ateliers artistiques.

Permettre aux participants de **communiquer et d'exprimer des sensations** et émotions, autant que d'apprendre à écouter, comprendre et accepter celles des autres, dans un univers inclusif et compréhensif.

Encourager l'imaginaire chez les enfants, le raviver chez les adultes, permettre son expression.



En partenariat avec l'association CASAS et le Foyer Notre-Dame, nous animons des **ateliers artistiques à destination de demandeurs d'asile et de mineurs isolés**. Nous proposons ainsi des séances découverte pour les enfants et les adultes du collectif CASAS.

Par ailleurs, nos bénévoles interviennent auprès des adolescents du Foyer Notre-Dame de manière régulière. Une grande après-midi animée mobilisant de nombreux bénévoles vient clôturer l'année. Tous nos ateliers se font **en plusieurs langues** et **mobilisent le mouvement, le mime et la musique**, rendant les séances ludiques et accessibles.

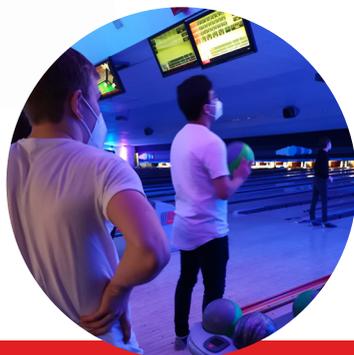


La KUNST

depuis octobre 2021

nationalités

française, allemande



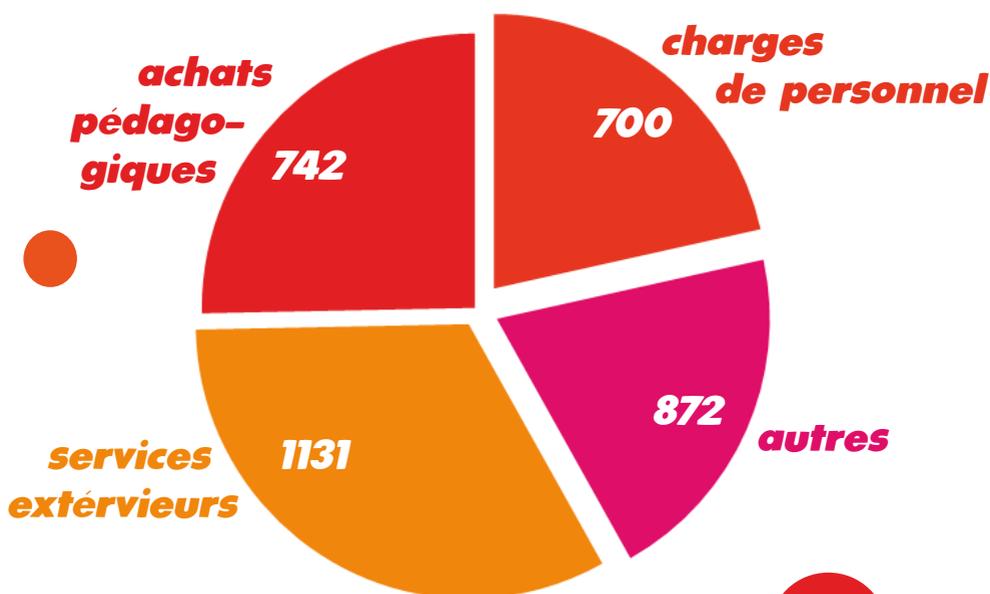
Un programme de retrouvailles pour nos anciens participants, avec des sorties diverses toute l'année pour rester en contact et faire des découvertes.



Objectifs

Permettre à des jeunes provenant de milieux défavorisés d'avoir accès à une offre culturelle de qualité, de **développer leur sensibilité artistique** et **d'élargir leur horizon**.

Mettre en place une **expérience linguistique et sociale**, donner l'opportunité à des jeunes aux parcours divers provenant de pays différents de se rencontrer et de **communiquer ensemble**.



budget total
3 445€

Zukunft, ou **"vers l'art" en allemand**, est un projet visant à faire découvrir aux jeunes allemands et français **des activités artistiques, sportives et conviviales dans la région Strasbourg-Ortenau**. Que cela soit à travers des après-midi sportifs, des visites de lieux culturels comme l'opéra, des sessions au planétarium ou des laser games récréatifs, les jeunes découvriront en ce projet **une communication sans frontière** qui se passe de langage commun.

Une collaboration avec l'association allemande Culture Node nous permettra aussi d'offrir deux ateliers graffitis, prévus les 14 et 15 mai 2022, où les jeunes pourront **s'initier à l'art du graffiti**, avec la préparation de pochoirs, et la peinture d'un mur à Offenburg.

Nous organisons avec Zukunft des sorties toute l'année pour tous les goûts et couleurs, **une diversité à l'image de leurs amitiés**.

Ce programme a deux priorités : **jouer avec l'art sous toutes ses formes** tout en créant de forts liens franco-allemands. C'est une expérience dont les jeunes sortiront **enrichis de découvertes, de cultures et d'amitiés**.



**Aidez
nous !**



Devenez partenaire !

Nous soutenir, c'est permettre à des jeunes français et allemands de s'ouvrir au monde à travers l'art. Alors n'attendez plus, et rejoignez l'aventure TRANSC3ND !

Les contreparties

Vos dons sont défiscalisables à 66%, nous vous mentionnons sur tous nos supports de communication, vous remercions sur les réseaux sociaux, et bien d'autres choses...

Strasbourg.eu
eurometropole

OFAJ
DFJW



La Main du 
Le Relais pour l'Enfance...

foyer
notre dame
ASSOCIATION



Illes nous font confiance

